

أخبر أحد الإخوة عن أخ من  
أستراليا كان على وشك أن  
يعتق الإسلام. ولكن قبل أن  
يفعل ذلك، أراد أن يحصل على  
علامة من الله.

فخرج إلى الشرفة، نظر إلى  
السماء وقال:  
„يا الله، أرجوك أعطني علامة  
وانتظر وانتظر  
لكن لم يحدث شيء

بعد فترة من الزمن، خرج  
مرة أخرى إلى الشرفة  
وكرر طلبه لله بأن يعطيه  
علامة. ولكن لم يحدث شيء.  
وتصرع إلى الله قائلاً  
„يا الله، هذه فرصتك الأخيرة  
لتعطيني علامة“ — وانتظر إلى  
السماء ولم يحدث شيء.

فعاد إلى الداخل ليكمل  
قراءة القرآن فوجد أن الآية  
التالية

وَكَأَيِّن مِّن آيَةٍ  
فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ  
يَمُرُّونَ عَلَيْهَا  
وَهُمْ عَنْهَا مُعْرِضُونَ

صدم الأخ الأسترالي وفرح في الوقت  
نفسه،  
بأن الله أعطاه إشارة على عكس ما كان  
يتوقع،

وقبل الإسلام

akhbara aḥadu l-ikhwa ‘an akhin min  
Usturāliyā, kāna ‘alā washak an  
ya‘taniqa l-islām. Wa lākin qabla an  
yaf‘ala dhālik arāda an yaḥṣulu ‘alā  
‘alāmatin mina l-llāh.

fa kharaja ilā sh-shurfati, nazara ilā  
s-samā’ wa qāla:  
„yā Allah, arjūka a‘ṭinī ‘alāma!“ —  
wa n-ntazara wa n-ntazar, lākin  
lam yaḥduth shay’

ba‘da fatratin mina z-zamān kharaja  
marratan ukhrā ilā sh-shurfa  
wa karrara ṭalabahu li l-llāh bi an yu‘ṭih  
‘alāma, wa lākin lam yaḥduth shay’,  
wa taḍarra‘a ilā l-llāhi qā‘ilan:  
„yā Allāh, hādhihi furṣatuka l-akhīra  
li tu‘ṭinī ‘alāma!“ — wa n-ntazara ilā  
s-samā’ wa lam yaḥduth shay’.

fa ‘ada ilā d-dākhil li yukmila  
qirā’ata l-qur’ān, fa wajada anna l-āyati  
t-tāliya:

„wa ka’ayyin min āyatin  
fī s-samāwāti wa l-arḍ  
yamurrūna ‘alayhā  
wa hum ‘anhā mu‘riḍūn?“

ṣudima l-akh al-usturālī wa fariḥa fī l-  
waqti nafsuh  
bi anna l-llāha a‘ṭāhu ishāratan ‘alā  
‘aksi mā kāna yatawaqqa’

wa qabila l-islām

Ein Bruder erzählte von einem Bruder  
aus Australien, der kurz davor stand,  
den Islam anzunehmen. Doch bevor er  
das tat, wollte er von Allah ein Zeichen  
erhalten.

Und er lief auf den Balkon, sah zum  
Himmel auf und sprach: „O Allah, ich  
bitte dich: Gib mir ein Zeichen!“ —  
Und er wartete und wartete: Aber es  
geschah nichts.

Nach einiger Zeit lief er noch einmal auf  
den Balkon und wiederholte seine Bitte  
an Allah, ihm ein Zeichen zu geben.  
Und wieder geschah nichts. Und er  
flehte, „Yā Allāh, das ist deine letzte  
Chance, mir ein Zeichen zu geben!“ —  
Und er wartete auf dem Balkon, sah zum  
Himmel auf, und nichts geschah.

Also ging er wieder hinein, um seine  
Koranlektüre fortzusetzen, und fand  
den folgenden Vers:

„Und wie viele Zeichen gibt es in den  
Himmeln und auf der Erde, an denen  
sie vorbeigehen, indem sie sich von  
ihnen abwenden?“ (12:105)

Der Bruder aus Australien war  
geschockt und beglückt zugleich, daß  
Allah ihm, wenn auch anders als  
erwartet, ein Zeichen gegeben hat:

Und er nahm den Islam an.

### ق Urs Mawlāna ق

اليوم، قبل عشر سنوات، في  
الثامن من رجب، أصبح شيخنا  
محمد ناظم عادل الحقاني  
النفشبندي ق غير مرئي  
لهذا العالم كما كان سيفول.

بارك الله فيه ورفع درجاته.  
— الفاتحة.

al-yawma, qabl ‘ashr sanawāti, fi th-  
thāmin min rajaba, ‘aṣṣbaḥ shaykhunā  
muḥammad nāzim ‘adil al-ḥaqqānī an-  
naqshabandī ق ghayr mar’iyin li  
hādḥā l-‘ālam, kamā kāna sayaqūl.

Bārah allāh fih wa raf’ darajātih.  
— al-fātiḥa

Heute, am 8. Rajab vor 10 Jahren,  
wurde unser Sheikh, Muhammad  
Nazim Adil al-Haqqani an-Naqshbandi  
ق, für diese Welt unsichtbar, wie er  
gesagt hätte.

Möge Allah ihn segnen und seinen  
Rang erhöhen. — Fatiḥa